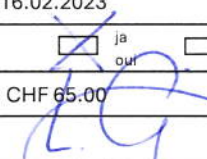


Besitzer Propriétaire <u>Zwyer AG</u> <u>Schloss</u> <u>6154 Hofstatt</u>						Prüfstelle contrôle U. Wyss AG Langenthalstrasse 17, 3368 Bleienbach Tel. +41 62 963 14 10 Fax +41 62 963 14 20 info@wysspumpen.ch www.wysspumpen.ch							
Fabrikat Marque Bargam Baujahr Année de construction <u>2019</u> Chassis Châssis <u>S12998T</u> Letzter Spritzentest Dernier contrôle <u>2019</u> Nächster Spritzentest <u>2026</u>						Datum Date <u>16.02.2023</u> Vignette <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non Prüfgebühr Taxe de contr. <u>CHF 65.00</u> Unterschrift Signature 							
1. Kraftübertragung Mécanisme de transmission		Gelenkwelle / Prise de force i.O.		Schutzeinrichtungen / Protection i.O.		Andere / Autres -		i.O.					
2. Pumpe Pompe		Leistung / Débit l/min 150 l/min		max. Druck / Pression bar 20 bar		Druckspeicher / Amortisseur i.O.		i.O.					
3. Rührwerk Brasseur		Mechanisch / Mécanique -		Hydraulisch / Hydraulique Injektor		Umwälzung / Circulation i.O.		i.O.					
4. Behälter Réservoir		Brühebehälter / Bouillie 600l		Spülwasser / Eau de rinçage 60l		Frischwasser / Eau fraîche 15l		i.O.					
5. Innenreinigung Nettoyage de l'intérieur		Reinigung besprochen Nettoyage discuté i.O.		Aufkleber / Checkliste abgegeben Autocollant / aide-mémoire distribuée i.O.		Innenreinigung (Kabine) Rinçage (cabine) i.O.		i.O.					
6. Druckregler Batterie de commande		Starrventil / Pression constante -		Gleichdruck / Débit proportionnel i.O.		Elektronisch / Electronique Bravo 300		i.O.					
7. Manometer Manomètre		Bereich / Affichage 0-25 El.		Skala / Graduation 0.2		Genauigkeit / Précision +/- 0.5 "+/- 0.2		i.O.					
8. Leitungen Conduites		Leitungsführung / Tuyaux i.O.		Dichtigkeit / Etanchéité i.O.		Nachtropfverhind. / Anti-gouttes i.O.		i.O.					
9. Filter Filtres		Saugfilter / Filtres d'aspiration i.O.		Druckleitungsfilter / de pression i.O.		Düsenfilter / Filtres des buses -		i.O.					
10. Gestänge Rampe		Düsenabstand / Intervalle 50cm		Anzahl Düsen/Nombre de buses 30 Stk.		Arbeitsbreite / Largeur de travail 15m		i.O.					
11. Düsen / Grundlagen Buses / Données de base						Einzeldüse / Buse individuelle							
						Nennwert (Tabelle) Valeur nominal (Tableau)		Prüfwert mésure		Débit	Abweichung Tolérance		
Gang Vitesse		Drehzahl Régime	km/h	l/ha	Düsentyp Type de buse	Hersteller Fabricant	l/min	bar	Ø l/min	bar	+/- 10 %		
			7	200	AirMix 03	Agrotop	1.17	2.8	1.20	2.8	i.O.		
12. Düsen / Gerät Buses / Appareil (geprüfte Düse / Buse contrôlée)													
keine Abdriftreduktion de réduction de dérive		pas	Spritzbalken mit Luftunterstützung Rampe avec système d'air			Injektordüse injection d'air	Buse a	95 %-Düse mit Druck gem. JKI; Marke, Typ vec pression selon JKI; Marque, Type			95-% Buse a		
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>							
13. Querverteilung / Répartition						Abweichung Mittelwert Ecart toléré de la valeur Ø		+/- 20 %		i.O.	Variationskoeffizient Coefficient de variation	max. 10 %	i.O.
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36						i.O.							
Bemerkungen / Remarques													
Beilagen / Annexes <input type="checkbox"/> PC-Formular / Formulare PC <input type="checkbox"/>						FormularFeldbau2023							
Der Feldspritzentest entbindet den Anwender nicht von der Sorgfaltspflicht (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung ChemRRV) und von der kulturabhängigen Geräteeinstellung. Ce contrôle ne décharge pas l'utilisateur d'entretenir son appareil, ni de le régler conformément aux cultures à traiter. (Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques, ORRChim).													